

## التقنيات العزفية فى برليود البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين

م . د / بسمة صلاح الدين محمد عواد \*

### مقدمة :

فى نهايه القرن التاسع عشر أصبح الإتجاه العام فى الموسيقى التطلع إلى مزيد من التحرر والتخفيف من القواعد الراسخة التى تحكم التأليف الموسيقى ، فبدأ البحث عن الإمكانيات الهارمونية الجديدة ، والإقتراب من الإستخدام المتحرر للتناظر ، وهذا ما دفع بالموسيقيين إلى محاوله إكتشاف مبدأ بنائى جديد حتى يتماشى مع عملية التطوير ، ويكون هذا المبدأ قائم على التحرر والإبتعاد عن النظام التونالى . (١)

ومع بداية القرن العشرين كانت هناك نهضة علمية وصناعية خلفت أثراً عميقة فى سياق الحياة الإنسانية ، وسادت الروح العصرية فى مجالى الآداب والفنون متمثلة فى عدة إتجاهات .

فقد ظهرت مذاهب وتيارات موسيقية تهدف إلى تغيير القوانين والأسس الفنية التى إتبعها أجيال من الموسيقيين فى طريقة تأليفهم مع عدم الإلتزام بالنظم التقليدية فى تأليفها ، وظهر جيل من المؤلفين الموسيقيين جمعوا بين أواخر العصر الرومانتيكى و أوائل القرن العشرين وجاءت أعمالهم الفنية بإبداعات تجمع بين نقيضين ، ويعتبر سليم بالمجرين من ضمن هؤلاء المؤلفين الموسيقيين الذين جمعوا بين رومانسية العصر الرومانتيكى وتقنيات وأساليب القرن العشرين، حيث تأثر بالعديد من المؤلفين الرومانتيكيين وخاصةً شوبان Chopin حتى لقب بشوبان فنلندا، كما تأثر بديبوسى Debussy خاصة فى إستخدامه للتونالية الغامضة و الهارمونييات التأثيرية .

لذا رأت الباحثة إلقاء الضوء على أحد أعماله برليود مصنف ١٧ ( عينة البحث ) لما تحتويه من لحن جميل وتقنيات عزفية متنوعة .

\* مدرس دكتور بقسم الآداء - شعبة بيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان .

( ١ ) إبتسام مكرم إبراهيم : " الدور الذى قام به سليم بالمجرين فى التأليف لآلة البيانو وأسلوب آداء مؤلفاته " ، بحث إنتاج ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ، ٢٠٠٣ م ، ص ٦٧٠ .

## مشكلة البحث :

بالرغم من تميز المدرسة الفنلندية بالمقطوعات التي تتسم بالروح القومية والألحان الجذابة والإيقاعات المتنوعة ذات الأصوات المتعددة إلا أنها لم تحظى بالدراسة بالشكل الكافي ، لذا قامت الباحثة بتناول بريود البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين لما تحتويه من تقنيات عزفية متنوعة وتحليل الصعوبات العزفية بها ووضع بعض الإرشادات لتذليل الصعوبات للوصول بها للأداء الجيد .

## أهداف البحث :

- التعرف على سمات بريود البيانو مصنف ( ١٧ ) عند سليم بالمجرين .
- التوصل إلى المتطلبات الأدائية للتقنيات العزفية فى بريود البيانو مصنف ( ١٧ ) عند سليم بالمجرين ووضع الإرشادات العزفية التي تساعد على تذليل الصعوبات .

## أهمية البحث :

تقديم دراسة فنية تفيد دارسى البيانو بمرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان عند إختيارهم أداء بريود البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين من خلال إلقاء الضوء عليها والتي قد تسهم في تنمية بعض مهارات الأداء علي آلة البيانو مع إقتراح بعض الإرشادات العزفية اللازمة للوصول للأداء الجيد .

## اسئلة البحث :

- ١ - ما سمات بريود البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين ؟
- ٢ - ما المتطلبات الأدائية للتقنيات العزفية التي تشتمل عليها بريود البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين ؟

## إجراءات البحث :

**منهج البحث :** يتبع هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي ( تحليل المحتوى ) وهو المنهج الذي يقوم على وصف الظاهرة ( موضوع البحث ) ، وتحليل بنيتها الأساسية وبيان العلاقة بين مكوناتها . (١)

**عينة البحث :** عينة منتقاه من بريليود مصنف ١٧ من رقم ١ إلى رقم ٩ والتي تحتوى على مقطوعات متنوعة من حيث السرعة والميزان والطول البنائى والتقنيات العزفية والتي تلائم مستويات عزفية متنوعة لطلاب مرحلة بكاوربيوس .

**أدوات البحث :** المدونات الموسيقية للبريليود مصنف ١٧ ، التسجيلات ، المراجع ، مصادر الإنترنت .

**حدود البحث :** الزمان : الفترة ما (١٨٧٨-١٩٥١م) وهى فترة حياة المؤلف الفنلندى سليم بالمجرين ، المكان : فنلندا .

## مصطلحات البحث :

أسلوب الأداء **Performance Style** (٢) :

هو الصفة المميزة لأداء المؤلفة الموسيقية ، والتي تعبر تعبيراً واضحاً عن الغرض الذى يؤيد المؤلف أن يعبر عنه ويوضحه .

البريليود **Prelude** (٣) :

مؤلفة تناولها المؤلفون الموسيقيين كمقدمة لعمل رئيسي، وأحياناً كمقطوعة مستقلة ذات طابع إستعراضى تشبه التوكاتا ويغلب على بنائها بوليفونيا وكانت تظهر براعة العازف وإمكانيات وطابع

---

١ ) آمال صادق وفؤاد أبو حطب: "مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائى" ، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ١٩٩١م، ص.١٠٢ .  
٢ ) Saide Stanly :. The New Groves Dictionary of Music and Musician , 6 th Edition , London , Macmillan , 1980 , p 288 .  
٣ ) ألفريد أينشتاين : " الموسيقي في العصر الرومانتيكي " ، ترجمة أحمد حمدي محمود ومراجعة حسين فوزى، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٧٣ م ، ص.١٦٠ .

الآلة التي كتبت لها، ويطلق عليها بالإنجليزية Prelude وبالفرنسية Prélude وبالإيطالية Preludio وبالألمانية Praeludium .

- القومية Nationalism (١):

موسيقى قائمة على التحرر من المقامية التقليدية بإستخدام الموسيقى الفولكلورية لرومانيا والمجر و بلغاريا بعناصرها الموسيقية كالمقامات القديمة والإيقاعات المتحررة وتعتبر إتجاه ثالث له أهميته إلى جانب الكلاسيكية الحديثة والدوديكاфонية في إيجاد محاولة جديدة لموسيقى القرن العشرين.

**الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث :**

الدراسة الأولى بعنوان: " ٢٤ بريليود البيانو مصنف ٢٨ عند شوبان " (\*)

**"Chopin Twenty-Four Preludes opus.28**

هدفت تلك الدراسة إلى التعرف على نشأة وأنواع مؤلفة البريليوود من القرن الخامس والسادس عشر حتى القرن العشرين وأنواعها، وتناولت في الإطار النظري نشأة وحياة ومؤلفات وأسلوب تأليف شوبان ونبذة عن بريليود البيانو مصنف ٢٨ عند شوبان، وفي الإطار التطبيقي تناولتها بالتحليل العزفي، وتتفق تلك الدراسة مع البحث الراهن من حيث تناول نشأة وأنواع بريليود البيانو حتى القرن العشرين وتناول أحد مؤلفات البريليوود في القرن العشرين ، بينما تختلف من حيث تناول بريليود البيانو عند شوبان، بينما يتناول البحث الراهن بريليود البيانو عند سليم بالمجرين .

الدراسة الثانية بعنوان: " البريليوود عند سكريابين - دراسة تحليلية عزفية " (\*\*)

هدفت تلك الدراسة إلى التعرف على حياة سكريابين ومؤلفاته للبريليوود وأسلوبه في تأليف بريليود البيانو في الإطار النظري، وفي الإطار التطبيقي تناولت بالتحليل البنائي والعزفي عينة من بريليود البيانو عند سكريابين، وتتفق تلك الدراسة مع البحث الراهن من حيث تناول أحد مؤلفات بريليود البيانو في نهاية القرن التاسع عشر، بينما تختلف من حيث تناول بريليود البيانو عند سكريابين، بينما يتناول البحث الراهن بريليود البيانو عند سليم بالمجرين .

1 ) Chojs P.,: The Oxford Companion To Music , London , Oxford University Press, 1955 , p 513 .

(\*) Marilyn, Meier: Artists Diploma, University of Cincinnati, U.S.A, 1993.

(\*\*) فتن جرجس بباوى : رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان، القاهرة ، ١٩٩٤ م .

## الدراسة الثالثة بعنوان:

" نوكتورن فى ثلاث مشاهد مصنف (٧٢) لآلة البيانو عند سليم بالمجرين " (\*\*\*)

هدفت تلك الدراسة إلى معرفة تطور نشأة مؤلفة النوكتورن وأهم مؤلفيها ، إلى جانب تقديم نبذة عن الموسيقى الفنلندية وتحليلاً عزفياً لنوكتورن البيانو مصنف ٧٢ عند بالمجرين . تتفق تلك الدراسة مع البحث الراهن فى تناول السيرة الذاتية للمؤلف بالمجرين ، بينما تختلف من حيث نوع المؤلفة موضوع البحث .

وينقسم البحث إلى جزئين:

الجزء الأول: الإطار النظري ويشتمل على :

- نشأة وأنواع مؤلفة البريليوود .
- نشأة وحياتة سليم بالمجرين .
- مؤلفات سليم بالمجرين لآلة البيانو .

الجزء الثاني: الإطار التطبيقي ويشتمل على :

- دراسة تحليلية عزفية لمؤلفة بريليوود البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين .

الجزء الأول الإطار النظرى :

نشأة البريليوود :

نشأت البريليوود فى البداية عبارة عن إرتجالات حرة لمؤلفي آلة الفرجينال وكانت عبارة عن مؤلفة منفردة قصيرة، ولا ترجع أهميتها إلى كونها نموذجاً لأحد أنواع التأليف المبكر للآلات ذات لوحات المفاتيح، بل بإعتبارها المؤلفة الآلية الأولى التي وضعت خصيصاً لتلك الآلات، إذ أنها تتميز عن بعض أنواع التأليف الأخرى أمثال مؤلفات الريتشاركار (\*) Ricercare والكانزوننا Canzona (\*\*)

---

(\*\*\*) شيماء حمدى عبد الفتاح : بحث إنتاج منشور بمجلة علوم وفنون الموسيقى- المجلد التاسع و العشرون- يونيو- كليه التربية الموسيقية - جامعه حلوان -القاهرة - ٢٠١٤ م .

(\*) ريتشاركار : مؤلفة موسيقية آلية ظهرت فى نهاية عصر النهضة وبداية عصر الباروك .

(\*\*) كانزوننا : مؤلفة موسيقية آلية وغنائية ظهرت فى نهاية عصر النهضة وبداية عصر الباروك.

، وفي القرن الخامس والسادس عشر ظهرت مؤلفة البريليود من خلال مؤلفات (\*\*\*) Virginal ، كما أن هناك العديد من المؤلفات الأخرى تحت نفس طابع عازفي آلة الفرچنال (\*\*\*\*) Toccata والفانتازيا Fantasia \*\*\*\* البريليود الحر مثل التوكاتا والكابريتشيو Capriccio \*\*\*\*\* وجميعهم مؤلفات لها نفس خصائص البريليود، وغيرهم من المؤلفات الحرة التي تعتمد بالدرجة الأولى على إستعراض المهارات التقنية من أربيجات وسلالم وتآلفات أربيج وإيقاع حر وطابع إرتجالي غير منظم، وجاءت مؤلفة البريليود مختلفة من حيث الطابع فظهر منها الحزين الهادئ ومنها ما يستعرض العازف فيها مهارته في العزف، وأحياناً قد تتكون من مجرد تكرار لبعض التآلفات أو تكرار لشكل إيقاعي أو نموذج لحنى يستخدم لبناء البريليود، وقد كانت صيغة مؤلفة البريليود تعتمد في بنائها على قوالب متنوعة مثل الصيغة الثنائية والصيغة ثلاثية وصيغة الوندو، كما ظهرت أحياناً في شكل مؤلفات حرة إرتجالية يستخدم في بنائها نماذج قائمة على الأربيجيات أو نماذج إيقاعية ولحنية متكررة (1) .

### أنواع البريليود :

ظهرت ثلاثة أنواع من البريليود إرتبطت بتطور البريليود تاريخياً جاءت على النحو التالي:

- البريليود الغير متصله Unconnected من عام (١٤٥٠-١٦٥٠ م) .
- البريليود المتصلة Connected من عام (١٦٥٠ - ١٧٥٠ م) .
- البريليود المستقلة Disconnected من عام (١٧٥٠ وحتى القرن العشرين) .

### البريليود الغير متصله (١٤٥٠-١٦٥٠ م) :

ظهرت البريليود الغير متصله في القرن الخامس عشر والسادس عشر وهو عبارة عن مؤلفة قصيرة منفرد تتكون من عشره إلى عشرين مازوره تحتوي على فقرات إنتقالية سريعة أو تآلفات في اليدين

(\*\*) آلة الفرچنال : آلة ذات لوحات المفاتيح وعرفت في القرن السادس عشر في إنجلترا.

(\*\*\*\*) توكاتا : مؤلفة موسيقية لآلات لوحات المفاتيح تحتوي على فقرات تقنية.

\*\*\*\*\* الفانتازيا: مؤلفة يكتبها المؤلف تبعاً لإحساسه فهي لا تتقيد بقواعد بناء معينة في قالبها .

\*\*\*\*\* الكابريتشو : مؤلفة إبطاليه حرة يكتبها المؤلف بدون موضوع محدد، أو أنها غير مرتبطة بأي تيمة لحنية وتخضع لإنتلاقة

المؤلف .

1 ( عواطف عبد الكريم: "محيط الفنون الجزء الثاني" ، موسيقي القرن العشرين، دار المعارف، القاهرة، ١٩٧٠م، ص. ٣٢٤ .

بشكل متوازي أو تحتوي على أجزاء تقنية سلمية بأسلوب هوموفوني، أو أجزاء ذات طابع حر في التأليف للآلات ذات لوحات المفاتيح، وقد تم إكتشاف المزيد من أنواع البريليويد المنفرد في القرن السادس عشر (1) .

### البريليويد المتصلة (١٦٥٠-١٧٥٠ م) :

ظهرت البريليويد المتصلة في القرن السابع عشر ولكن بشكل جديد، حيث ظهرت كفقرة لحنية تم إستخدامها كحركة تمهيدية لمؤلفات متنوعة مثل السويت Suite (\*) والفوجه Fugue (\*\*كاملة للكونشرتو جروسو grosso Concerto (٢) .

### البريليويد المستقلة من عام ١٧٥٠م وحتى القرن العشرين :

ظهرت البريليويد المستقلة في بداية القرن الثامن عشر وجاءت عبارة عن مؤلفة منفصلة ومستقلة بذاتها لا ترتبط بمؤلفة أخرى ، وتعتمد في تأليفها على فكرة إستعراض مهارات الأداء لآلة البيانو، ولقد زاد الإهتمام بتأليف بريليويد آلة البيانو عند العديد من المؤلفين الموسيقيين منذ القرن الثامن عشر حتى القرن العشرين (٣) .

---

1 ) Sadie, Stanly: "The New Grove Dictionary of Music and Musician", Macmillan Publishers Limited, U.S.A, 2001, P.291.

(\*) السويت : مؤلفة آلية تتكون من عدة أجزاء أو حركات تنتظم جميعها في مقام واحد وتعزف الواحدة تلو الأخرى، وإن كانت لكل منها شخصيتها المستقلة .

(\*\*) الفوجا : مؤلفة موسيقية آلية ظهرت في القرن السابع عشر وتتكون من صوتين أو أكثر، وهي عبارة عن تيمة تتكرر في درجات صوتية متنوعة.

2 ) Cooper, Martin: "The New Oxford History of Music", Oxford University Press, London, 1974, P. 210.

3 ) Sadie, Stanly: "The New Grove Dictionary of Music and Musician", Macmillan Publishers Limited, U.S.A, 2001, P.293.

## نشأة وحياة سليم بالمجرين Selim Palmgren ( ١٨٧٨ - ١٩٥١ م ) .

مؤلف موسيقى فنلندي ولد في السادس عشر من فبراير عام ١٨٧٨م بمدينة بوري Bori ، حيث نشأ في أسرة موسيقية تجمع بين العزف على الآلات الموسيقية وبين الغناء ، كما كانوا يشاركون في الحفلات التي تقام بالمركز الثقافي بمدينة بوري (١) .

تلقى تعليمه الموسيقى الأول على يد أخته الكبرى آنا Anna ، وفي عام ١٨٩٥م تلقى تعليمه الموسيقى بكونسيرفتوار هيلسنكي Helsinki Conservatory حيث درس الهارموني والكونترابونت على يد مارتن ويجليوس Martin Wegelius (\*) ، والبيانو على يد هينريك ميلسر (\*\*) Henryk Melcer (٢) .

وفي عام ١٨٩٨ وهولا يزال في سن العشرين قرر أن يصبح عازفاً بارعاً على آلة البيانو حيث قدم أولى حفلاته الموسيقية العامة في بوري كطالب متميز وموهوب إلى جانب كونه مؤلفاً موسيقياً بارزاً .

وفي عام ١٨٩٩م سافر إلى ألمانيا وأكمل دراسته في برلين Berlin وهناك عمل كقائد للكورال والأوركسترا، كما حقق نجاحات عديدة كعازف بيانو وذاع صيته في المجتمع الألماني (٣) .

في ديسمبر عام ١٩٠٤ قدم بالمجرين أولى كونهشتراته رقم (١) في سلم صول الصغير كعازف بيانو منفرد ، حيث لاقى إستحسان الحاضرين والنقاد كعازف حيث أطلقوا عليه اسم " شوبان الشمال " Chopin of the North " ، وفي بعض الأحيان موسكوفيسكي الشمال " Moszkowski of the North " ، كما لاقى إعجاب النقاد به كمؤلف موسيقى حيث نجح بعد ذلك في جذب الإنتباه إليه كقائد للأوركسترا وأحياناً للكورال إلى جانب كونه مؤلفاً موسيقياً وعازفاً بارعاً للبيانو (٤) (٥) .

1 ) <https://www.britannica.com/biography/Selim-Palmgren> .

(\*) مارتن ويجليوس [ ١٨٤٦ - ١٩٠٦م ] : مؤلف فنلندي ومؤسس معهد هلنسكي المعروف بأكاديمية سيبيليوس حالياً .

(\*\*) هينريك ميلسر [ ١٨٦٩ - ١٩٢٨م ] : مؤلف بولندي ، ومدرس وعازف لآلة البيانو وقائد أوركسترا .

2 ) [https://en.wikipedia.org/wiki/Selim\\_Palmgren](https://en.wikipedia.org/wiki/Selim_Palmgren) .

3 ) Beverly, Gax hey : Claviere Amagazine for piano and organists, Member Educational Vol. 91.p . 17

4 ) <http://www.fimic.fi/fimic.nsf.Selim> Palmgren.

5 ) Beverly M Gax hey, op.cit , p 12.



في عام ١٩١٠ إتجه إهتمامه إلى الأعمال الأوبرالية وقدم عمله الأول والمعروف بإسم دانيال هجورت Hjort Daniel والذي كان له بالغ الأثر في نيل شهره بهذا المجال، وفي تلك الفترة تعرف على مغنية الأوبرا مايكي جارنفيلت Maikki Jarnefelt (\*\*\*) وتزوجها وأصبح مصاحباً لأعمالها على آلة البيانو (١) .

من عام ١٩٢٠ - ١٩٢١ قام بجولة في الولايات المتحدة الأمريكية لتقديم عدد من الحفلات الموسيقية ، وقد أدهشته معرفة الأمريكيين بموسيقاه ، كما زار أيضاً كندا حيث إشتهر هناك كعازف بيانو بارع يملك أدواته الموسيقية بمهارة حيث إستخدم الألوان التعبيرية الخاصة بشدة الصوت بمهارة فائقة ، وكانت موسيقاه تتأرجح بين القوة وشدة القوة ( f fff ) أو بين الخفوت وشده الخفوت الشديد ( p ppp ) وبشكل معتدل بينهما .

في عام ١٩٢٣ عُين بالمجرين لتدريس مادة التأليف الموسيقي بمدرسة أيستمان للموسيقى Estman ( School of Music ) بولاية نيويورك ، كما قدم له أوركسترا روشيستر الفيلهارموني " Rochester Philharmonic Orchestra " في نيويورك أيضاً العديد من الأعمال التي رسخته في عقول الفنلنديين والشعوب الأخرى كمؤلف مشهور ، كما كان يعمل كأستاذ لمادة الهارموني والتأليف الموسيقي في كونسرفتوار هيلسنكي " Helsinki Conservatory " والذي تغير أسمه ليصبح أكاديمية سيبالايوس " Sibelius Academy " في الفترة ما بين ١٩٣٩ - ١٩٥١ (٢) .

وفي عام ١٩٣٩ عاد بالمجرين إلى فنلندا ليتم تكريمه من قبل الجمعية الموسيقية وطلبت زوجته أن تشارك بالغناء في هذه الإحتفالية ولكن أثناء البروفات وافتها المنيه وكان لهذا الحدث أثره البالغ على نفس بالمجرين لعدة سنوات .

وفي عام ١٩٥٠ حصل على الدكتوراه الشرفية من جامعة هيلسنكي، وبعدها بعام تدهورت حالته الصحية وتوفى في الثالث عشر من ديسمبر عام ١٩٥١م تاركاً بصمته الواضحة في عالم الموسيقى الفنلندية كمؤلف ومعلم موسيقي وعازف بيانو وقائد أوركسترا (٣) .

(\*\*\*) مايكي جارنفيلت [ ١٨٧١ - ١٩٣٩م ] : مغنية أوبرا بولندية، صوت سوبرانو ، وزوجة المؤلف بالمجرين .

1 ) Sadie , Stanley : The New Groves Dictionary of Music and Musician U.S.A., Macmillan Publishers Limited Vol 14 , 1980 , p 146 , 147 .

2 ) Solonimsky , Nicolas : Barker's Biographical Dictionary of Musician Eighth Edition New York , 1985 , p 743 , 744 .

3 ) Sadie , Stanley , op.cit. , p 146 .

## أهم أعماله للبيانو (١) :

عنوان المؤلفّة	المصنف	عام التأليف
إنترميترزو لليد اليسرى	بدون مصنف	عام ١٨٩٨ م
باركارول	مصنف ١٤	عام ١٩٠٥ م
فانتازيا	مصنف ٦	عام ١٩٠٦ م
١٣ مقطوعة للبيانو بإسم الربيع Spring	مصنف ( ٢٧ ، ٤٧ )	عام ( ١٩٠٦ - ١٩١٥ م )
٢٤ بريليود ( عينة البحث )	مصنف ١٧	عام ١٩٠٧ م
٣ هوموريسك	مصنف ٢٦	عام ١٩٠٨ م
٦ مقطوعات شاعرية Lyric Pieces	مصنف ٢٨	عام ١٩٠٩ م
٤ إسكتشات 4 Sketches	مصنف ٣٥	عام ١٩١٣ م
٤ إرتجالات	مصنف ٦٣	عام ١٩١٨ م
نوكتورن من ثلاث مشاهد	مصنف ٧٢	عام ١٩٢١ م
٢٤ دراسة	مصنف ٧٧	من عام ( ١٩٢١-١٩٢٢ ) م

## الجزء الثانى الإطار التطبيقى :

كتب بالمجرين ٢٤ بريليود مصنف ١٧ عام ١٠٩٧ م ، يقال أن هذه المؤلفّة مهداه لشوبان ، تحتوى على الكثير من المهارات والتقنيات العزفية التى سنتناولها فيما يلى .

### البريليوود رقم ١ ( Prelude no.1 ) :

وصف المؤلفّة : ( تناسب الفرقة الأولى للطالب المتميز ، الفرقة الثانية )

- السلم : مى / ص .  
- الميزان :  $\frac{4}{4}$

1) [http://imslp.org/wiki/Category:Palmgren\\_Selim](http://imslp.org/wiki/Category:Palmgren_Selim) .

- السرعة : بطيء Andante . - الطول البنائي : ١٧ مازورة .

كتبها المؤلف سليم بالمجرين بأسلوب كونترابنطى وهى مكونة من خمس عبارات طويلة قائمة على التكرار والتصوير، لا تحتاج لأسلوب مهارى كبير ، فقد ألفها قطعة كاملة للتيمية كمقدمة ، بدأ اللحن بأناكروز باليد اليمنى ثم دخول اليد اليسرى على بعد أوكتاف لعمل كانون للحن حتى نهاية المازورة الثانية بنغمات سلمية خاضعة لقوس العزف المتصل legato ، والعزف بهدوء وخفوت p ثم للعزف أكثر خفوتاً pp ، وأداء مسافات هارمونية مزدوجة بها نغمات ممتدة إيقاعياً فى الصوت الداخلى لليد اليمنى (رى # ، دو ) أو عن طريق الرباط الزمنى ( لا# ) فى اليد اليمنى ، ( دو ) فى اليد اليسرى فى صوت الباص ، أداء حلية الدوبل أتشيكاتورا فى م ( ٢ ) ، نجد أن نهاية م ( ١ ) مصورة فى نهاية م ( ٢ ) فى اليد اليمنى ، كما موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ١ ) يوضح المازورة ( ١ ، ٢ )

الجزء الثانى من م ( ٤ ، ٥ ) : عبارة عن إعادة م ( ١ ، ٢ ) مع وجود إختلافات بسيطة فى أداء لحن اليد اليمنى بمسافة الأوكتاف ونلاحظ إختلافات بسيطة هارمونية فى الإعادة فى نهاية م ( ٥ ) من مسافة السادسة إلى مسافة الثالثة الهارمونية فى اليد اليمنى أما اليد اليسرى تصريف مسافة الخامسة إلى السابعة ، كما هو موضح بالشكل التالى .



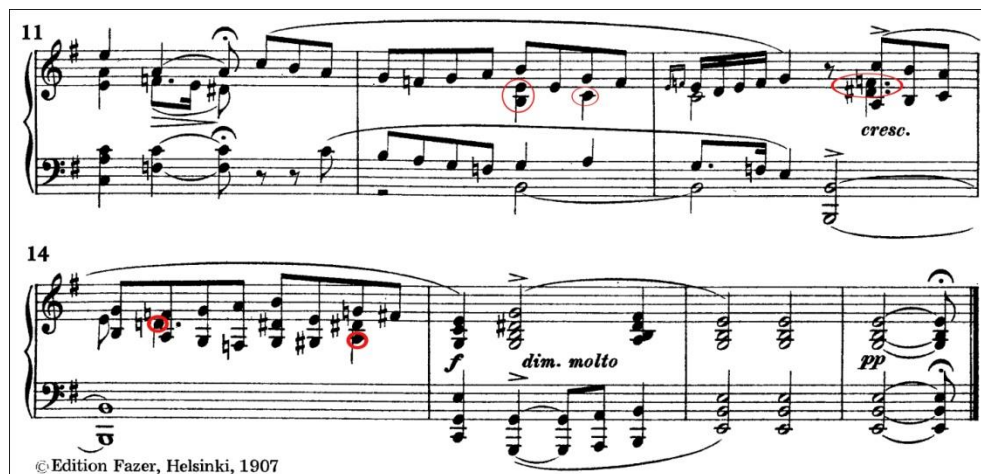
شكل رقم ( ٢ ) يوضح من اناكروز ( ٤ : ٥ )

من م ( ٨ : ١٠ ) نلاحظ إستخدام مسافات هارمونية مزدوجة مع تثبيت النغمات الممتدة إيقاعياً أو عن طريق الرباط الزمني مع نغمات سلمية الخاضعة لاقواس legato ، ووجود double bar في نهاية م ( ٨ ) ، م ( ٩ ) هي المازورة الوحيد التي قام بالمجرين بتغيير الميزان بها ليصبح  $\frac{2}{4}$  ، ثم العودة مرة أخرى لميزان  $\frac{4}{4}$  في م ( ١٠ ) ، ، كما هو موضح بالشكل التالي .



شكل رقم ( ٣ ) يوضح من م ( ٨ : ١٠ )

من م ( ١١ ) إستمرار اليدين بنفس الأداء باستخدام العزف المتصل في اليدين بالتدرج في التعبير من الخفوت إلى القوة لوجود مصطلح cresc ثم التدرج للخفوت لوجود مصطلح dim molto للوصول للعزف الخافت جدا pp ، مراعاة وجود نغمات ممتدة في الأصوات الداخلية ، من م ( ١٣ ) وجود تكثيف هارموني لليد اليمنى واليد اليسرى تؤدي مسافة الأوكتاف ثم تألفات هارمونية تمثل كودا ، ظهور علامة كورونا  $\text{☉}$  للتطويل في م ( ١١ ) ، ( كما هو موضح بالشكل التالي ) .



شكل رقم ( ٤ ) يوضح من م ( ١١ ، ١٧ )

## التقنيات العزفية فى بريليوود رقم ١ :

١- أداء النغمات سلمية خاضعة لقوس لحنى واحد legato بإستخدام مفاصل الأصابع Articulation ، والعزف المتصل هو عزف النغمات المتتالية بنعومة مع عدم رفع اليد أثناء العزف إلا بعد إنتهاء الجملة اللحنية ، ويعنى هذا أيضاً ألا يكون بين نغمة وأخرى ثغرة أو سكتة وإنما تُسمع النغمات تلو بعضها .

٢ - أداء مسافة الأوكتاف فى بعض الموازير كما جاء فى م ( ٣ ، ٤ ) فى اليد اليمنى . و يتطلب عزف الأوكتاف أن تكون النغمات فى وحدة موحدته وأن تُنفذ الحركة من الكتف بمساعدة الساعد ، ولتحقيق الإنسيابية فى العزف نتجنب إستخدام الرسغ لأن بإستخدامه ستكون الحركة معقدة ، وقد يحدث تأخير فى زمن العزف.

٣- إستخدام حلية الدوبل أتشيكاتور كما فى م ( ٢ ) فى اليد اليمنى . والتي تتطلب عزف نغماتها تلو الأخرى بنفس القوة بخفة ورشاقة .

٤ - إستخدام نغمات ممتدة إيقاعيا ومن خلال الرباط الزمنى . كما جاء فى م ( ٢ ، ٣ ) لليد اليمنى (رى# ، دو ) أو عن طريق الرباط الزمنى ( لا# ) فى اليد اليمنى ، ( دو ) فى اليد اليسرى فى صوت الباص ، م ( ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ) فى اليد اليمنى كما هو موضح بالشكل السابق .

٥ - الإنتباه لتغير المفاتيح ، كما جاء فى م ( ٢ ، ٣ ، ٥ ، ٦ ، ٨ ) مع مراعاة إقتراب النطاق الصوتى لليدين .

٦ - تغير الميزان ليصبح  $4^2$  كما جاء فى م ( ٩ ) فقط .

٧ - أداء نغمات مزدوجة وتآلفات هارمونية رأسية خاضعة لأقواس لحنية متصلة Legato . ويتطلب أداؤها أن تعزف فى وحدة موحدة مع مراعاة ترقيم الأصابع المدونة .

٨ - إمكانية استخدام البيدال فى بعض الأجزاء . كما جاء فى نهاية م ( ٤ ) على نغمة (دو) لتسهيل أداء وتثبيت نغمة (مى) فى اليد اليسرى فى الصوت الداخلى فى م ( ٥ ) .

## بريليوود رقم ٢ ( Prelude no . 2 ) :

وصف المؤلف : ( تناسب الفرقة الأولى للطالب المتميز ، الفرقة الثانية )

إسم المؤلفه Kansan tapaan ( Like the people ) يطلق على هذا التنويع Im Volkston ( فى الأسلوب الشعبى ) ، مما يعكس أن التيمة المستخدمة من لحن شعبى والمؤلفة كاملة قائمة على هذه التيمة .

- السلم : لا / ك . - الميزان : 4

- السرعة : بطئ ببساطة Andante semplice . - الطول البنائى : ١٦ مازورة .

- الصيغة : ثنائية بسيطة AABB وتتكون المؤلفه من جزئين وتكرارهم .

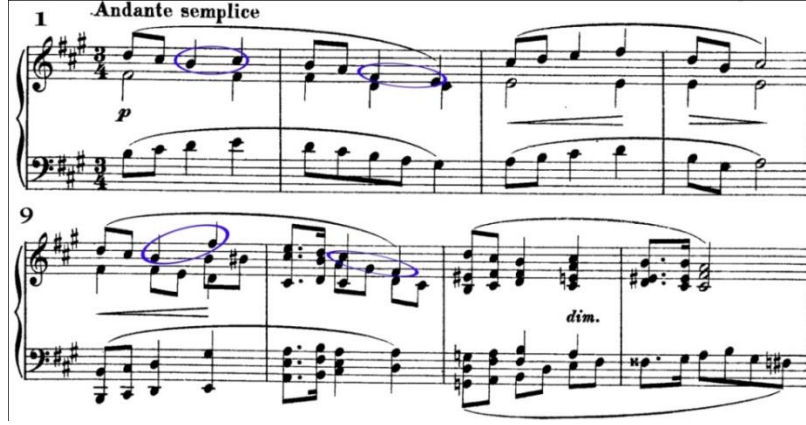
الجزء الأول AA من م ( ٨ : ١ ) بدأ اللحن بالعزف الخافت لوجود مصطلح p ثم التدرج للقوة والعودة مرة أخرى للعزف الخافت ، تؤدى اليد اليسرى نغمات سلمية متصلة لوجود قوس legato ، كذلك اليد اليمنى تؤدى بنفس الأداء مع وجود مسافات مزدوجة ونغمات ممتدة فى الصوت الداخلى، من م ( ٨ : ٥ ) هى إعادة م ( ٤ : ١ ) مع إستخدام لمسافة الأوكتاف تالقات هارمونية فى نهاية الجزء الأول ، كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ٥ ) من م ( ٨ : ١ )

الجزء الثانى BB من م ( ٩ : ١٦ ) اللحن إعادة للجزء الأول مع وجود بعض الإختلافات البسيطة فى اليد اليمنى والمحددة فى الشكل التالى ففى م ( ١ ، ٢ ) إستخدم مسافة الثانية صاعدة وهابطة أما م ( ٩ ، ١٠ ) إستخدم مسافة الخامسة صعوداً وهبوطاً ، إستخدام هارمونييات مكثفة التى

جعلت من هذا الجزء أكثر حيوية ويتطلب من العازف مراعاة إبراز اللحن ، كما هو موضح بالشكل التالي .



شكل رقم ( ٦ ) يوضح الاختلافات من م ( ٤ : ١ ) ومن ( ٩ : ١٢ )

### التقنيات العزفية فى بريليود رقم ٢ :

١ - أداء النغمات سلمية خاضعة لقوس لحنى واحد **legato**. ويتطلب أدائها عزف النغمات متتالية بنعومة مع عدم رفع اليد أثناء العزف إلا بعد إنتهاء الجملة اللحنية ويرفع فى نهاية القوس بخفة ، مع مراعاة النغمات الممتدة فى الأصوات الداخلية وتثبيتها حتى إنتهاء زمنها كما مشار إليها فى شكل رقم ( ٥ ) .

٢ - أداء مسافة أوكتاف وتألقات هارمونية . كما جاء فى م ( ٧ : ٨ ) ويتطلب أداءها أن تعزف فى وحدة موحدة وأن تنفذ الحركة من الكتف .

### بريليود رقم ٣ ( prelude no. 3 ) :

وصف المؤلف : ( تناسب الفرقة الرابعة )

تختلف بريليود رقم ٣ عن رقم ١ ، ٢ فهى أطول وبها العديد من الجوانب ، فبالمقارنة برقم ١ ، ٢ نجد أن المؤلفه كانت مبنية على تيمة واحدة ، أما فى بريليود ٣ فهى مبنية على صيغة ثلاثية ABA2 ، نجد أن هذه المؤلفه مختلفة عن السابق فإن مصطلح السرعة المستخدم يجعلها تؤدي بأسلوب سريع رشيق غير أنها تحتوى على مصطلحات تظليل كثيرة ومهارات تقنية تتطلب مهارة من العازف ليستطيع أدائها جيداً .

- السلم : مى / ك - السرعة : سريع جدا برشاقة Allegretto con grazia .
- الميزان :  $\frac{4}{4}$  - الطول البنائى : ٦٣ مازورة .
- الصيغة : ثلاثية بسيطة ABA2 .

الفكرة الأولى A من م ( ١ : ٢٩ ) وتنتهى بقلبة تامة فى سلم لا / ك .

تعتبر الموازير الثلاث الأولى مقدمة بسيطة لأسلوب البريليود ، إعتد اللحن فى اليدين على المسافات الهارمونية والتألفات مع إستخدام نفس الإيقاع ونفس أسلوب الأداء فقد بدأ اللحن بالعزف الخافت لوجود مصطلح *p* مستخدماً علامة التينوتو ( - ) فى بداية كل مازورة ، كما إستخدم أقواس legato على نغمات متقطعة ( ٠ ) لذلك تعزف بثلاث أرباع القيمة الزمنية كما جاء من م ( ١ : ٦ ) ، ظهور علامة الضغط القوي Accent ( > ) للعزف بقوة فى م ( ٣ ) فى اليد اليمنى .



شكل رقم ( ٧ ) يوضح بريليود رقم ٣ من م ( ١ : ١١ )

من م ( ٦ ، ٧ ) التدرج فى التعبير من الخفوت إلى القوة والعكس ، بإستمرار أداء اليد اليمنى مع إستخدام نغمات كروماتية فى اليد اليسرى تعزف بالأداء المتقطع وأداء قوس لحنى قصير Slur فى نهاية م ( ٧ ) .

من م ( ٨ : ١١ ) إستخدام نفس الأداء فى م ( ٤ : ٧ ) مع إختلافات بسيطة بعدم إستخدام العزف المتقطع إلا فى م ( ١١ ) .



من م ( ١٢ : ١٩ ) إعتد على العزف المتقطع فى اليمين ، نلاحظ إستخدام تألفات ثلاثية بسيطة فى اليد اليمنى مع مسافة الثالثة الهارمونية المستخدمة بطريقة سلمية صاعدة مع التدرج فى التعبير من الخفوت إلى القوة لإستخدام مصطلح *cresc* ، أما اليد اليسرى فظهر إختلاف فبعد أن كانت تؤدى تألفات هارمونية أصبحت تؤدى نغمات أربيجية ، مع ظهور بعض النغمات السلمية الهابطة فى م ( ١٤ ، ١٨ ، ١٩ ) ، يراعى الرباط الزمنى فى م ( ١٨ ) ، كذلك النغمات التى تعزف كاملة فى م ( ١٩ ) ، نلاحظ أن فى م ( ١٤ ) إختلاف سير اللحن صعوداً فى اليد اليمنى وهبوطاً فى اليد اليسرى ، أما م ( ١٨ ، ١٩ ) نلاحظ إتجاه اللحن فى الهبوط فى اليمين ، وجود بعض النغمات الممتدة فى الأصوات الداخلية والمشار إليها ، كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ٨ ) من م ( ١٢ : ١٩ )

فى م ( ٢٠ ، ٢١ ) وجود سيكوانس أو تتابع لحنى فى اليد اليمنى يبدأ فى كل قوس بالضغط القوى لوجود علامة الأكسنت ( > ) بإستخدام أقواس لحنية قصيرة ، كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ٩ ) يوضح التتابع اللحنى فى م ( ٢٠ ، ٢١ )

من م ( ٢٥ : ٢٩ ) يمثل اللحن كوديتا للفكرة الأولى حيث إستخدم نفس هارمونيات الجزء الأول ، مع إستخدام مسافة الأوكتاف والمسافات الواسعة فى اليد بالعزف الخافت *p* ثم التدرج إلى القوة *cresc* ثم القوة ، ثم مصطلح *dim molto o rit* للتدرج إلى الخفوت مع البطئ .

الفكرة الثانية **B** : من م ( ٣٠ : ٤٢ ) العودة للسرعة الأصلية ، إستخدام نفس أسلوب الفكرة الأساسية مع تكثيف هارموني ، نلاحظ الإنتقال بين سلم صول / ك ، م / ص أكثر من مرة في هذا الجزء ، التدرج في التعبير من الخفوت *p* إلى القوة *f* ثم التدرج في الخفوت *dim* مع التدرج في البطء لوجود مصطلح *ritenuto* ، كما هو موضح بالشكل التالي .

The musical score consists of three systems of music. The first system (measures 28-33) is labeled 'B a tempo' and features a forte (*f*) dynamic with a 'dim. molto e rit.' instruction. The second system (measures 34-39) is labeled 'GM' and 'Em', with a 'cresc.' instruction. The third system (measures 40-45) is labeled 'Em' and 'A a tempo', with a 'ritenuto' instruction. The score includes various chords and melodic lines in both hands.

شكل رقم ( ١٠ ) يوضح الفكرة الثانية وتحويلات السلم

التقنيات العزفية في بريلود رقم ٣ :

١- أداء مسافات هارمونية مزدوجة متتالية وتآلفات هارمونية خاضعين لأقواس لحنية قصيرة **Slur** بأسلوب متقطع ، كما جاء في بداية الفكرة الأولى .

ويتطلب أداؤها بأن تسمع نغمات المسافات المزدوجة والتآلفات كوحدة واحدة ويضغط من الذراع على كل النغمات المطلوبة ، وأن تكون راحة اليد قوية مع مراعاة الشكل الصحيح لراحة اليد ، ويكون الضغط من كل الساعد والأصابع ، والتركيز من العازف لكثرة تغيير المسافات والتآلفات الهارمونية المتتالية ، ويتطلب أداء النغمات بثلاث أرباع القيمة الزمنية لوجود القوس اللحنى القصير **Slur** .

٢ - أداء نغمات أربيجية خاضعة لأسلوب العزف المتقطع فى اليد اليسرى .

كما جاء من م ( ١٢ ، ١٣ ) يتطلب أداء النغمات الأربيجية مرونة فى رسغ اليد وتأكيد الإستقلالية والدقة للأصابع ، وعزف جميع النغمات بنفس القدر من القوة ، ويتحرك مفصل اليد طبقاً للأصابع التى تقوم بالعزف ، وتعزف بنصف القيمة الزمنية لوجود علامة staccato ( ٠ ) .

٣ - أداء نغمات سلمية خاضعة لأسلوب العزف المتقطع . كما جاء فى م ( ١٨ ، ١٩ ) تعزف النغمات متتالية بإستخدام مفصل الأصابع بنصف القيمة الزمنية .

٤ - الإنتباه لكثرة تغيير المفتاح فى اليد اليسرى طوال المؤلفه . كما جاء فى م ( ٤ ) ويراعى إقتراب النطاق الصوتى بين اليدين .

بريليوود رقم ٤ ( Prelude no. 4 ) :

وصف المؤلفه : ( تناسب الفرقة الثالثة للطالب المتميز ، الفرقة الرابعة )

- السلم : دو / # ص . - الميزان :  $\frac{3}{4}$

- السرعة : بسرعة متوسطة بإيقاع الفالس ( Tempo di Valse ( poco Moderato ) .

- الصيغة : ثلاثية بسيطة ABA2 . - الطول البنائى : ٩٠ مازورة .

تعتمد هذه المؤلفه على الأسلوب الهارمونى بشكل أصعب من المؤلفات السابقة ، بإيقاع الفالس الواضح الغنائى .

الفكرة الأولى A من م ( ١ : ٢٨ ) .

تعتمد المؤلفه على أسلوب الفالس الذى يعزف بأسلوب غنائى لوجود مصطلح dolce cantando بسرعة متوسطة Poco moderato ، تؤدى اليد اليمنى نغمة ممتدة فى بداية كل مازورة تعزف بقوة ( > ) مع تكلمة إيقاع الفالس بتألفات هارمونية تؤدى بنفس الأسلوب مع اليد اليسرى بأسلوب العزف المتقطع الذى يساوى ثلاث أرباع الزمن لوجود القوس اللحنى القصير ، تؤدى بصوت خافت جداً لوجود مصطلح pp ، فى بداية م ( ٤ ) يراعى وجود الرباط الزمنى ونلاحظ أن

اليد اليمنى تؤدي مسافات ميلودية بسيطة متصلة ثم تعود للأداء السابق ، م ( ٥ : ٧ ) إستمرار زمن نغمات السوبرانو في اليد اليمنى مع عمل مسافات تتصاعد بشكل كروماتيكي مع تصاعد اليد اليسرى أيضاً كروماتيكي مع التدرج إلى القوة لوجود علامة cresc مع وجود رباط زمني في اليد اليمنى في نهاية م ( ٧ ) .

أداء اليد اليمنى عزف متصل لوجود قوس legato في م ( ٨ : ١١ ) ، إستمرار نفس الأداء في اليدين بهارمونيات مختلفة ، التدرج إلى الخفوت في م ( ١٤ ، ١٥ ) للوصول للأداء الخافت جداً مرة أخرى في م ( ١٦ ) التي تؤديها اليد اليمنى فقط بأستخدام أقواس لحنية قصيرة Slur ، ظهور حلية الأتشيكتورا في اليد اليمنى في م ( ٢٠ ، ٢٦ ، ٢٨ ) ، العزف بهدوء مع التدرج في البطء في م ( ٢٦ : ٢٨ ) لوجود مصطلح dim pochiss . rit والتطويل لوجود علامة  $\text{rit}$  في م ( ٢٨ )


Tempo di Valse (poco moderato) SELIM PALMGREN, op 17 n:o 4  
dolce cantando

شكل رقم ( ١١ ) يوضح بريليود ٤ من م ( ١ : ١٥ )

### الفكرة الثانية B :

من م ( ٢٩ : ٤٨ ) وهي أكثر غموضاً لإستخدام هارمونيات الدرجة الخامسة بسابعها لسلم ( ري ك ، دو / ك ، لا / ك ، فا / ك ) ، ويستمر أسلوب الأداء في اليدين كما سبق ، مع وجود خمس موازير من م ( ٤٤ ، ٤٨ ) تؤدي باليد اليمنى فقط بنغمات بسيطة وبطيئة لوجود مصطلح ritard وهي تمثل وصلة لحنية تمهيداً لعودة اللحن مرة أخرى ، وعزف شديد الخفوت لوجود مصطلح fff ، مع إستخدام البيدال من م ( ٤٣ ) .

إعادة الفكرة A2 : من م ( ٤٩ : ٧٦ ) .


كودا Coda : من م ( ٧٧ : ٩٠ ) ونلاحظ أن الهارمونييات المستخدمة تؤكد سلم دو# / ص ، بدأ الكودا بالعزف بأسلوب خافت جداً لوجود مصطلح pp والتدرج في البطء ونعومة العزف لإستخدام مصطلح rit . smorzando ، الوصول للعزف الأكثر خفوتاً ppp فى م ( ٨٩ ) ، التطويل لوجود علامة  ، كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ١٢ ) من م ( ٧٧ : ٩٠ )


التقنيات العزفية فى بريلود رقم ٤ :

١ - إستخدام بالمجرين لأسلوب التدرج فى البطء فى نهاية كل جزء مما يعطى الإحساس بالتلوين .

٢ - أداء نغمات ممتدة فى زمن  فى اليد اليمنى خاضعة لعلامة الضغط القوى accent (>) كما جاء فى م ( ١ ، ٢ ) ويراعى تثبيتها أثناء أداء التآلفات الهارمونية ، كما جاءت خاضعة لرباط زمنى كما جاء فى م ( ٨٣ ، ٨٤ ) يراعى فى أدائها التثبيت .

٣ - أداء تآلفات هارمونية رأسية خاضعة لأقواس لحنية قصيرة وعلامة العزف المنقطع Staccato . كما جاء فى م ( ١ ، ٢ ) .

وينطلب أدائها أن تكون فى وحدة موحدة ، ويتطلب أدائها بثلاث أرباع القيمة الزمنية لوجود القوس اللحنى القصير Slur .

٤ - استخدام حلية الدوبل أتشيكاتورا يليه إيقاع  كما فى م ( ٢٠ ) فى اليد اليمنى .  
والتي تتطلب عزف نغماتها تلو الأخرى بنفس القوة وبخفة ورشاقة مع التدرج فى التعبير من الخفوت إلى القوة .

٥ - الإنتباه لتغيير المفتاح فى اليد اليسرى . كما جاء فى م ( ٢٣ ) ويراعى إقتراب النطاق الصوتى لليدين .

### بريليوود رقم ٥ ( Prelude no . 5 ) :

وصف المؤلف : ( تناسب الفرقة الرابعة للطالب المتميز )

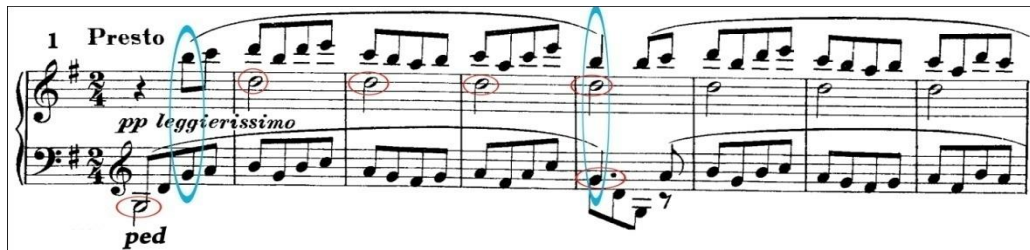
- السلم : صول / ك . - الميزان :  $\frac{2}{4}$  .

- السرعة : عزف سريع presto . - الطول البنائى : ٩٥ مازورة .

هذه المؤلفه يقوم اللحن فيها على ثلاث أصوات ، وهى مقسمة إلى ثلاث أجزاء .

الجزء الأول من م ( ١ : ٣٠ ) وينتهى بقفلة تامة فى سلم صول الكبير .

نلاحظ أنه يستخدم التوازي فى اللحن بين اليدين على مسافة العاشرة من م ( ١ : ٨ ) كما يشار إليها فى الشكل التالى باللون الأزرق ، مع إستمرار أداء نغمة الدرجة الخامسة ( رى ) لسلم صول / ك فى الصوت الداخلى فى زمن  $\frac{1}{2}$  ، بدأ اللحن بالعزف الخافت جداً لوجود مصطلح pp مع الأداء المتصل لكل أربعة موازير لوجود قوس legato للعزف المتصل وبخفة ونعومة لوجود مصطلح leggierissimo ، من م ( ٥ : ٨ ) هى إعادة من م ( ١ : ٤ ) مع إختلاف بسيط فى نهاية المازورة ، بدأ م ( ١ ) بأربيج صاعد على نغمة الأساس صول ثم أربيج هابط فى م ( ٥ ) نهاية الجملة اللحنية ، كما هو موضح بالشكل التالى .



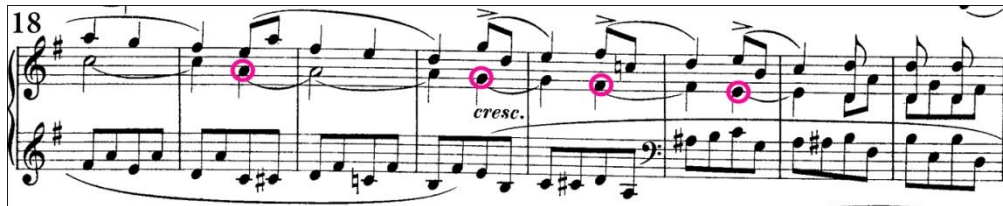
شكل رقم ( ١٣ ) يوضح من م ( ١ : ٨ )

من م ( ٩ : ٢٧ ) إختلف الأداء بعد أن كانت اليدين يعزفان بالثنوي أصبحت تؤدي أقواس لحنية قصيرة ، في صوت السوبرانو نجد اللحن يتوازي مع بعض نغمات اليد اليسرى على مسافة العاشرة ويراعى علامة رفع الأوكتاف 8va ، وجود علامة ( > ) للضغط القوي نلاحظ وجود مسافة الأوكتاف على بعض النغمات من م ( ١٥ : ١٧ ) والتي تتطلب العزف في وحدة موحدة مع التدرج في التعبير إلى العزف الخافت p ، كثرة استخدام النغمات الممتدة في الصوت الداخلي الخاضعة للرباط الزمني ، أما اليد اليسرى فنجد اللحن قائم على مسافات ميلودية بسيطة متصلة لوجود أقواس عزف legato حتى م ( ١٧ ) فنجد قفزات في اليد اليسرى ، كما هو موضح بالشكل التالي .



شكل رقم ( ١٤ ) يوضح من م ( ٩ : ١٧ )

من نهاية م ( ١٧ : ٢٩ ) تكرر من م ( ٩ : ١٧ ) ولكن في أوكتاف أسفل لليد اليمنى ونلاحظ في الجزئين أن الصوت الداخلي يؤدي نغمات هابطة على مسافة الثانية ، مع استخدام أقواس طويلة للعزف المتصل والتدرج في التعبير من الخفوت إلى القوة لوجود مصطلح cresc والوصول للعزف القوي في م ( ٢٦ ) لوجود مصطلح f كما هو موضح بالشكل التالي .



شكل رقم ( ١٥ ) من م ( ١٨ : ٢٥ )

من النوار الثاني م ( ٢٧ ) إلى بداية م ( ٣١ ) Episode أو وصلة لحنية قصيرة للعودة مرة اخرى للحن الأساسي في م ( ٣١ ) ، كما هو موضح بالشكل التالي .



شكل رقم ( ١٦ ) يوضح الوصلة اللحنية من م ( ٢٧ : ٣١ )

الجزء الثانى من م ( ٣٢ : ٨٤ ) يعتمد على نفس أسلوب الجزء الأول ولكن بالتحويل إلى سلازم أخرى مثل سلم دو / ك ، لا / ص والمباشر له لا b / ص ، والعود مرة أخرى لسلم صول / ك فى م ( ٦٤ ) .

من أناكروز ( ٨٥ : ٩٥ ) العودة لنسيج الجزء الأول من اللحن على مسافة العاشرة وهذا الجزء بمثابة كودا coda والعودة لسلم صول / ك ، نلاحظ استخدام بالمجرين لأسلوب التظليل بشكل رائع والتدرج فى التعبير من pp الخافت جداً إلى الأكثر خفوت ppp فى نهاية المؤلفه ، كما استخدم فى م ( ٩١ ) مصطلح poco accelerando للتدرج فى زيادة السرعة ثم الرجوع للسرعة الأساسية فى نهاية م ( ٩٤ ) على تالف الدرجة السابعة بسابعتها ثم الدرجة الأولى لسلم صول / ك ، وهذا الجزء يتطلب تدريب كثيراً لعزفه بنعومة وخفوت وسرعة فى آخر ست موازير قبل النهاية.

التقنيات العزفية فى بريليود رقم ٥ :

١ - أداء نغمات ممتدة فى الصوت الداخلى لليد اليمنى يعلوها مسافات لحنية صاعده وهابطة خاضعة لقوس لحنى متصل Legato . كما جاء فى م ( ٢ ، ٣ ) . يتطلب أدائها تثبيت النغمة مع عزف نغمات السوبرانو متصلة ويراعى إقتراب النطق الصوتى لليدين .

٢ - أداء قفزات ممهدة وغير ممهدة فى اليد اليسرى . كما جاء فى م ( ١٦ ، ١٧ ) . ويتطلب أدائها مراعاة أن تكون اليد قريبة من لوحة المفاتيح لتصغير قوس الحركة و أن تكون أصابع اليد على إستعداد لأداء المسافات الواسعة أثناء طرق نغمات التألف المنفرط على البيانو لكى يكون مستوى قوة اللمس متساوية للنغمات .



## بريليوود رقم ٦ ( prelude no . 6 ) :

وصف المؤلفَة : ( تناسب الفرقة الثالثة للطالب المتميز ، الفرقة الرابعة )

- السلم : صول / ص . - الميزان :  $\frac{3}{4}$

- السرعة : بأسلوب غنائى بطئ Andante Cantabile .

- الطول البنائى : ٤٢ مازورة . - الصيغة : ABA2

كتبت هذه السراباند بأسلوب عصر الباروك بأسلوب كونترابنطى مكون من أربعة أصوات ونلاحظ ان الأصوات الداخلية تؤدى أسلوب كروماتيكي صاعد أو هابط .

الجزء الأول A من أناكروز ( ١ ) إلى م ( ١٧ ) بدأ بالعزف الهادى لوجود مصطلح p وإستخدام العزف المتصل لوجود مصطلح *Sempre legatissimo* ، كثرة أداء نغمات ممتدة الصوت الداخى خاضعة للرباط الزمنى عزف صوت السوبرانو والباص والموضحة بالشكل التالى ، نلاحظ أن أجزاء من لحن السوبرانو يسير فى اتجاه الهبوط مع أحد الأصوات الداخلية ، يراعى التدرج من الخفوت إلى القوة فى م ( ٤ ، ٨ ) لوجود قوس *cresc* ، كما هو موضح بالشكل التالى .

شكل رقم ( ١٧ ) من أناكروز ( ١ : ٨ )

من م ( ٩ : ١٦ ) نلاحظ سير اللحن فى اليدين فى بعض الأصوات معاً والخاضة لأقواس العزف المتصل ، التدرج فى التعبير للوصول للقوة فى م ( ١٢ ) ثم التدرج للخفوت للوصول إلى *p* ، مراعاة الرباط الزمنى لعزف النغمات ممتدة ، كما هو موضح بالشكل التالى .

شكل رقم ( ١٨ ) من م ( ٩ : ١٦ )

الجزء الثانى **B** من نهاية م ( ١٧ : ٢٥ ) مأخوذ من نفس أسلوب اللحن السابق وإستخدام أقواس العزف المتصل ، ونلاحظ أحد الأصوات الداخلية يقوم بأداء لحن السوبرانو على مسافة أوكتاف أو أكثر بأسلوب غامض ، أداء الأقواس اللحنية القصيرة *Slur* من م ( ٢٢ : ٢٥ ) ، التدرج فى التعبير من الأكثر خفوت *pp* إلى الخفوت *p* والعكس والتدرج فى الخفوت بأسلوب بطئ لوجود مصطلح *dim. molto e rit.* فى م ( ٢٥ ) ، كما هو موضح بالشكل التالى .

شكل رقم ( ١٩ ) من م ( ١٧ : ٢٥ )

إعادة الجزء الأول A2 من م ( ٢٦ : ٤٢ ) العودة مرة أخرى لسلم صول / ص ، ونلاحظ استخدام السلالم الهابطة من م ( ٣٨ : ٤٠ ) ، ففي م ( ٣٨ ) استخدم في اليد اليسرى حلية الأريجيو  $\text{trill}$  والتي تعزف متلاحقة ولا بد من استخدام البيدال لإتساع المسافة بين النغمات ونلاحظ استخدام سلالم هابطة على مسافة أوكتاف أو أكثر بين صوت السوبرانو والأصوات الداخلية مع دخول بعض الهارمونييات والتي تتطلب تدريباً كثيراً على هذا الجزء ، أما م ( ٣٩ ) استخدم العزف القوى للسلم الهابط لوجود علامة الأكسنت ( > ) على مسافة الأوكتاف للأربع أصوات ثم إدخال بعض الهارمونييات في م ( ٤٠ ) ، يراعى تغيير السرعة لإستخدام مصطلح *largo* للعزف ببطء في م ( ٤١ ) مع إستمرار العزف القوى في التآلفات الهارمونية ويراعى الرباط الزمني ، الإنتهاء بعلامة كورونا (  $\text{C}$  ) للتطويل لتألف الدرجة الأساسية صول مع وجود نغمات متغيرة للصوت الداخلي ( دو ، لا ، سي b ) هذا يوضح تأثيره بعصر الباروك في استخدام القفلة ، كما هو موضح بالشكل التالي .



شكل رقم ( ٢٠ ) يوضح من م ( ٣٨ : ٤٢ )

### التقنيات العزفية في بريليود رقم ٦ :

نلاحظ أن هذه السراباند متأثرة بعصر الباروك رغم استخدام عناصر رومانتيكية في التأليف ونلاحظ إحتوائها على تقنيات عزفية هائلة من إختلاف سرعات ، مصطلحات تعبير ، استخدام أربع أصوات وكل هذا يتطلب المهارة في الأداء .

١ - أداء نغمات ممتدة خاضعة لرباط زمني تتبادل في الأصوات الأربعة . يراعى تثبيتها أثناء أداء اللحن في باقى الأصوات .

٢ - أداء نغمات مزدوجة خاضعة لأقواس لحنية فى اليدين . يتطلب أدائها أن تسمع فى وحدة موحدة أن تعزف النغمة الأولى بعمق وأكثر وضوحاً فى بداية القوس مع رفع اليد بخفة بعد نهاية القوس .

٣ - أداء حلية الأربيجيو في اليد اليسرى . كما جاء فى م ( ٣٨ ) والتي تعزف متلاحقة ولا بد من إستخدام البيدال لإتساع المسافة بين النغمات .

٤ - أداء الأوكتافات المتتالية الخاضعة لعلامة الضغط القوى ( > ) . كما جاء فى م ( ٣٩ ) ويتطلب أدائها أن تُنفذ الحركة من الكتف والكوع ، ولتحقيق الإنسيابية فى العزف نتجنب إستخدام الرسغ لأن بإستخدامه ستكون الحركة معقدة ، وقد يحدث تأخير فى زمن العزف .

### بريليوود رقم ٧ ( Prelude no . 7 ) :

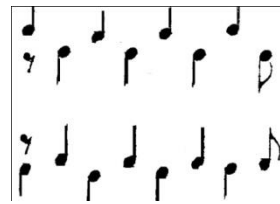
وصف المؤلف : ( تناسب الفرقة الثالثة للطالب المتميز ، الفرقة الرابعة )

- السلم : رى / ك . - الميزان : 4 .

- السرعة : سرعة أقل Un poco mosso . - الطول البنائى : ٣٣ مازورة .

- الصيغة : ( a.b.a.coda ) .

تقوم المؤلف كاملة على موضوع الإفتتاح مستمرة بأداء نسيج واحد طوال المؤلف ، تحتوى على أربعة أصوات تؤدى بشكل إيقاعى ثابت هو :



نلاحظ إستمرار زمن الأصوات الداخلية مع الأصوات الخارجية لدخول الأصوات الداخلية بعد زمن كروش مما يعطى نوع من السينكوب كما تم توضيحه من الشكل الإيقاعى السابق .

نلاحظ أيضاً أن الأصوات الخارجية قائم عليها اللحن أما الأصوات الداخلية فتقوم بأداء المصاحبة .

الجزء الأول a : من م ( ٩ : ١ ) قائمة على العبارات الطويل التي تؤدي بالعزف المتصل لوجود أفواس Legato والعزف المتوسط الخفوت لوجود mp ثم التدرج في القوة cresc ثم للخفوت dim ، ملاحظة أن الأصوات الخارجية تؤدي نفس اللحن بالتوازي على بُعد أوكتاف أما الأصوات الداخلية فالصوت العلوى يؤدي نغمة (سى) أما الصوت الأسفل يؤدي نغمة (لا) ، ويراعى الرباط الزمنى فى فواصل الموازير فى الأصوات الداخلية وإقتراب النطاق الصوتى لليدين ، إستخدام حلية الدوبل أتشيكانتورا فى م ( ٣ ) ، كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ٢١ ) من م ( ٦ : ١ )

الجزء الثانى b : من م ( ٢٣ : ١٠ ) تعتمد على نفس نسيج الجزء الأول مع إختلاف بسيط وهو أن الأصوات أصبحت تعزف بالتوازي على بعد عشرة بعد أن كانت على مسافة أوكتاف ، وتغير نغمات الأصوات الداخلية فالصوت العلوى يؤدي نغمة (دو) والصوت الأسفل نغمة (سى) ، والتتدرج فى التعبير إلى القوة لوجود مصطلح cresc مع الإستمرار لوجود مصطلح Sempre cresc ، كما هو موضح بالشكل التالى



شكل رقم ( ٢٢ ) يوضح من م ( ١٧ : ١٠ )

من م ( ١٨ : ٢٠ ) صعود نغمات الصوت الداخلى العلوى لنغمة ( رى ، مى ) والسفلى نغمة ( دو) فى م ( ٢٠ ) .

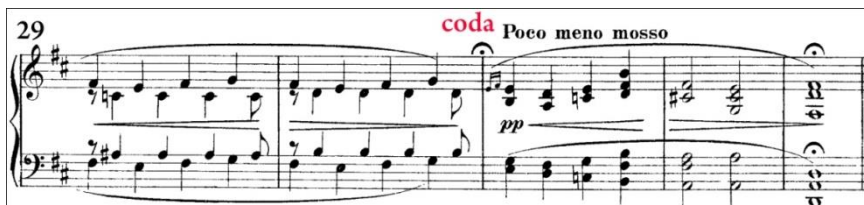
من نهاية م ( ٢١ : ٢٣ ) هى بمثابة ابيسود Episode للوصول لإعادة اللحن مرة أخرى فى م ( ٢٤ ) ونجد أنها خرجت عن الشكل الإيقاعى المستخدم طوال المؤلفه بأداء لحن بسيط فى اليد اليمنى بأسلوب قوى سريع ثم التدرج للخفوت لوجود مصطلح *accler.dim.molto* ثم التدرج فى البطء فى م ( ٢٣ ) لوجود مصطلح *rit.* ثم العودة للسرعة الأصلية *a tempo* فى م ( ٢٤ ) ، كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ٢٣ ) يوضح من م ( ٢٠ : ٢٥ )

إعادة الجزء الأول **a2** : من م ( ٢٤ : ٣٠ ) إعادة لحن الجزء الأول ولكن فى أوكتاف أسفل مع إستخدام علامة الكورونا (  $\frown$  ) للتطويل فى نهاية م ( ٣٠ ) .

**Coda** : من م ( ٣١ : ٣٣ ) بدأت بحلية دو بل أنشيكاتورا فى اليد اليمنى ، تغيير الشكل الإيقاعى بإستخدام هارمونيات رأسية متنوعة لدرجات سلم رى / ك ثم الإنتهاء بقفلة تامة فى سلم رى / ك ، كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ٢٤ ) يوضح من م ( ٢٩ : ٣٣ )

التقنيات العزفية فى بريليود رقم ٧ :

١ - بالرغم من سهولة الإيقاع وبساطة النسيج اللحنى إلا أنها تتطلب التحكم فى تأزر الأصوات ، وذلك من خلال إظهار الأصوات الخارجية التى تؤدى بها التيمة الأساسية مع الأداء المتصل لوجود أقواس Legato ، ويراعى التأنى فى الأداء والتدريب ببطء ثم التدرج للوصول للسرعة المطلوبة .

٢ - أداء رباط زمنى فى اليدين على خط المازورة طوال المؤلفه . مما يعطى نوع من السينكوب ويراعى تثبيت النغمات .

٣ - أداء حلية الدوبل أتشيكاتورا يليها مسافات وتألغات هارمونية . كما جاء فى م (٣١) فى اليد اليمنى، يتطلب أدائها أن تعزف النغمات تلو الأخرى بقوة متساوية وأن تؤدى المسافات والتألغات فى وحدة موحدة .

٤ - الإنتباه أن اليدين يؤديان اللحن فى مفتاح (صول) طوال المؤلفه حتى م ( ٢٣ ) . ويتطلب أدائها مراعاة التقارب الصوتى لليدين .

بريليود رقم ٨ ( 8 . Prelude no ) :

وصف المؤلفه : ( تناسب الفرقة الرابعة للطالب المتميز )

- السلم : سى / ص - الميزان :  $\frac{2}{4}$

- السرعة : سريعة بأسلوب عنيف وغامض Allegro feroce .

- الطول البنائى : ٩٧ مازورة . - الصيغة : A.B.coda .

نجد أن هذه المؤلفه تشبه البريليود السابقة من حيث التكوين ، فهى أيضاً تتكون من أربعة أصوات فى أداء مستمر طوال المؤلفه ، تقوم الأصوات الخارجية بإظهار اللحن أما الداخلية فتؤدى مصاحبة ، تتطلب هذه المؤلفه مهارة عالية فى الأداء لما تحتويه من تقنيات عزفية مثل القفزات وإستخدام مسافات الأوكتاف بكثرة والتألغات الهارمونية الرأسية المكثفة .

الجزء الأول A من م ( ١ : ١٨ ) وتنقسم إلى جملتين .

الجملة الأولى من م ( ١ : ٨ ) يراعى أن بداية اليدين فى مفتاح ( فا ) ، نلاحظ أن اللحن قائم على أربعة أصوات وأن صوتين فى اليد اليمنى واليسرى يؤديان اللحن بالتوازي على بعد أوكتاف ويراعى تثبيت النوار الأول فى اليدين فى بداية كل مازورة مع نزول التآلفات الهارمونية بعدها ، كثرة إستخدام علامة الأكسنت أو الضغط بقوة ( > ) على النوار الأول فى بداية كل مازورة فى اليدين ، ثم إستخدام العزف المتقطع فى اليدين لوجود علامة ( . ) ، نلاحظ أن اليدين يؤديان نفس الأداء نغمة ثم مسافة هارمونية أو تألف هارموني ، بإستخدام للعزف متوسط الخفوت mp ، كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ٢٥ ) يوضح من م ( ١ : ٨ )

الجملة الثانية من م ( ٩ : ١٨ ) إعادة من م ( ١ : ٨ ) ولكن فى أوكتاف أعلى لليدين مع إستمرار الضغط القوي فى بداية كل ملزورة لوجود مصطلح *sempre marcato* ، التدرج فى التعبير إلى القوة لوجود مصطلح *cresc* ثم *f* ، كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ٢٦ ) من م ( ٩ : ١٨ )

الجزء الثانى B : من م ( ١٩ : ٦٣ ) مأخوذ من نسيج اللحن السابق فى الجزء الأول ولكن مع التكتيف الهارمونى من خلال مسافات الأوكتاف أو التآلفات الهارمونية .

من م ( ١٩ : ٣٠ ) تصوير للحن السابق على مسافة ثلاثة صاعدة مع إستخدام مسافة الأوكتاف ، كما هو موضح بالشكل التالى .

شكل رقم ( ٢٧ ) من م ( ١٩ : ٣٠ )

إستمرار نفس الأداء طوال الفكرة الثانية ويراعى رفع اليد اليمنى أوكتاف أعلى من م ( ٣٣ : ٤٠ ) والتدرج فى التعبير فى القوة لوجود أقواس cresc للوصول للأكثر قوة ff con strepito فى م ( ٣٨ ) تكتيف هارمونى لليدين ويؤديان نفس التآلفات على مسافة أوكتاف ، كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ٢٨ ) من م ( ٣٧ : ٤٢ )

ظهور بعض المصطلحات مثل *sempre ff e furioso assai* للإستمرار بالعزف القوي العنيف في م ( ٤٣ ) ، من م ( ٥١ ) ظهور مصطلح *la seconda volta sempre piu acceler* أى فى الإعادة الثانية تودى بسرعة أكثر، يراعى علامة 8va من م ( ٥٧ : ٧١ ) .



شكل رقم ( ٢٩ ) من م ( ٥٧ : ٦٨ )

**كودا coda** : من م ( ٦٤ : ٩٧ ) وتنتهى بقفلة تامة فى سلم رى / ص .

نلاحظ تغيير السرعة لتصبح *presto* أى العزف السريع جداً وتغيير الميزان إلى 2/2 ونلاحظ أن اللحن فى هذا الجزء قائم على التآلفات الهارمونية المتكررة والمتبادلة بين اليدين والتي تعزف بقوة شديدة لوجود مصطلح *ff* والتدرج فى القوة لوجود قوس *cresc* ، ودخول بعض مسافات الأوكتاف المتبادلة بين اليدين مع تكثيف هارمونى .

من م ( ٨١ : ٩٧ ) إستخدم سرعة أسرع لوجود مصطلح *Prestissimo* والتي تعزف بقوة شديدة لوجود مصطلح *ff* ثم التدرج للأكثر قوة *fff* فى نهاية المؤلفه ، يراعى رفع اليد اليمنى أوكتاف أعلى من م ( ٨٥ : ٨٨ ) ، من م ( ٨٩ : ٩٧ ) عزف نغمات بسيطة على مسافة الأوكتاف بين اليدين ثم تآلفات هارمونية تودى بالعزف المتقطع والإنتهاء بعلامة الكورونا للتطويل الخاضعة للرباط الزمنى، كما إستخدم البيدال من م ( ٩٢ : ٩٧ ) ، ورفع اليد اليمنى اوكتاف أعلى فى م ( ٩٥ : ٩٧ ) ، كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ٣٠ ) من م ( ٨١ : ٩٧ )

التقنيات العزفية في بريليود رقم ٨ :

١ - أداء نغمات ممتدة يليها مسافات وتآلفات هارمونية خاضعة للعزف المتقطع . كما جاء من م ( ١ : ٤ ) في اليمين في بداية كل مازورة . ويطلب أدائها تثبيت النغمة الأولى ويليها نزول المسافات والتآلفات الهارمونية في وحدة موحدة بنصف القيمة الزمنية لوجود علامة Staccato ( ٠ ) ويراعى في عزف التآلفات أن تثبت الأصابع حسب وضع التآلف ويضغط من الذراع على كل النغمات المطلوبة ، وأن تكون راحة اليد قوية خصوصاً إذا كان المطلوب هو العزف بقوة ( *f* ) ولكن ليس هناك لتصلب الأصابع بطريقة زائدة ، ويجب أن يتم عزف نغمات التآلف بطريقة طبيعية مع مراعاة الشكل الصحيح لراحة اليد ، ويكون الضغط من كل المساعد .

٢ - أداء مسافات الأوكتاف بكثرة كما جاء في الجزء الثاني من اللحن . تتطلب تحقيق الإنسيابية في العزف وتجنب استخدام الرسغ لأن استخدامه ستكون الحركة معقدة ، وقد يحدث تأخير في زمن العزف فيجب أن تُنفذ الحركة من الكتف بمساعدة المساعد .

بريليود رقم ٩ ( Prelude no . 9 ) :

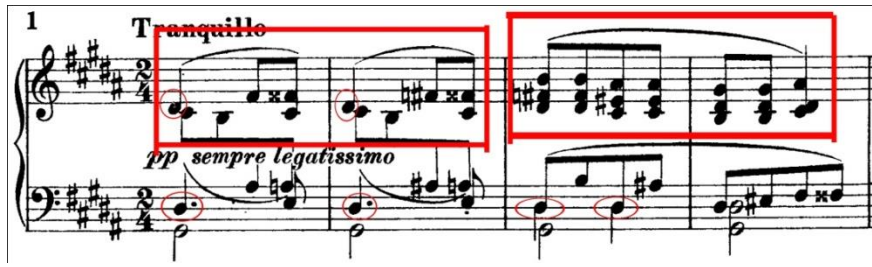
وصف المؤلف : ( تناسب الفرقة الرابعة للطالب المتميز )

- السلم : صول / # ص - الميزان :  $\frac{2}{4}$

- السرعة : العزف بهدوء Tranquillo . - الطول البنائي : ٥٩ مازورة .

- الصيغة : ثلاثية بسيطة ABA2

تسمى المؤلفّة باسم kehtoloulu أو Cradle Song وهذه المؤلفّة ألّفت للأطفال لتساعدهم على النوم ، لذا فهي تعزف بهدوء لوجود علامة العزف الخافت جداً *pp* مع مصطلح *sempre legatissimo* والتي تعني إستمرار العزف المتصل بنعومة مع إستخدام نغمات باص متكررة ومستمرة طوال المؤلفّة وكأنه باص أوستيناتو على نغمة صول # ، تحتوي المؤلفّة على أربعة أصوات ويظهر اللحن في الصوت العلوى بينما تؤدى باقى الأصوات الداخلية المصاحبة ، وجاءت المؤلفّة كاملة بنموذجين متكررين كما هو موضح بالشكل التالى .



شكل رقم ( ٣١ ) يوضح النماذج الإيقاعية من م ( ١ : ٤ )

**الفكرة الأولى A :** من م ( ١ : ٢٤ ) بدأ بالعزف الخافت جداً *pp* الخاضع لأقواس العزف المتصل طوال المؤلفّة نلاحظ أن م ( ٢ ) تكرر م ( ١ ) بنفس النموذج الإيقاعى الأول فى إتجاه صاعد ويجب الإنتباه لتثبيت النغمات الممتدة والمشار إليها فى الشكل السابق، من م ( ٣ : ٤ ) تعتمد اليد اليمنى على تألفات هارمونية تتحرك بحركة سلمية هابطة ويراعى أن يتم عزف نغمات التألف بطريقة طبيعية مع مراعاة الشكل الصحيح لراحة اليد ، ويكون الضغط من كل الساعد ، وينصح بأستخدام البيدال لإستمرار نغمة الباص (صول) مع إستخدام مسافات واسعة أكثر من أوكتاف .

يستمر الأداء طوال الجزء الأول بنفس الأداء مع تكثيف هارمونى فى اليد اليمنى من م ( ٨ ) والتي تحتوى أيضاً على مسافة الأوكتاف ، إستخدم أقواس *cresc* ، *dim* للتدرج إلى القوة والعكس .

**الفكرة الثانية B :** من م ( ٢٥ : ٣٦ ) نلاحظ إستخدام نفس المادة المستخدمة فى الفكرة الأولى مع بعض الإختلافات البسيطة فقد إستخدم نفس النموجين الإيقاعين ولكن بأداء هابط ثم صاعد

عكس الفكرة الأولى ، مع إستمرار التدرج إلى القوة *cresc* والخفوت *dim* ، في م ( ٣٦ ) إستخدم المصطلح *pochiss.rit* للتدرج في البطء ، كما هو موضح بالشكل التالي .

شكل رقم ( ٣٢ ) يوضح الفكرة B

إعادة الفكرة الأولى 2 A : من م ( ٣٧ : ٥٩ ) نفس إعادة الفكرة الأولى مع ظهور مصطلح *rallent* للتدرج في البطء في م ( ٥٥ ) ، إستخدام لحن مختلف بمثابة كادنزا في آخر ثلاث موازير بإستخدام تألفات هارمونية مع الرباط الزمني وبعض نغمات متقطعة وتؤدي بثلاث أرباع الزمن لوجود الأقواس اللحنية ، ثم إستخدام تألف صول بأسلوب الأربيجيو ويراعى إستخدام البيدال بها لكثرة النغمات وأتساعها مع التطويل لوجود علامة الكرونا في م ( ٥٩ ) ، كما هو موضح بالشكل التالي .

شكل رقم ( ٣٣ ) يوضح من م ( ٥٤ : ٥٩ )

## التقنيات العزفية في بريليود رقم ٩ :

١ - تحتوى البريلويد على تحويلات هارمونية ولا بد من ملاحظتها جيداً قبل العزف .

٢- أداء نغمات ممتدة إيقاعياً فى العديد من الأصوات . يتطلب أدائها تثبيت النغمات أثناء أداء باقى الأصوات .

٣ - أداء تألفات هارمونية خاضعة لأقواس لحنية طويلة فى اليد اليمنى . كما جاء فى م ( ٣ ) ، ( ٤ ) . ويتم أدائها كما سبق شرحها فى البرليود السابق .

٤ - إستخدام البيدال طوال المؤلفه لإستمرار نغمة الباص ( باص أوستيناتو ) ، وضرورة إستخدامه فى م ( ٥٩ ) لتثبيت نغمات التألف والتي تعزف بأسلوب الأريجيو .

## نتائج البحث :

بعد أن قامت الباحثة بالدراسة التحليلية العزفية لعينة البحث من برليود ( ١ : ٩ ) لتحديد التقنيات العزفية فيها والتوصل لأسلوب الأداء الجيد لها كما جاء في الإطار التطبيقي، فقد توصلت الباحثة إلى النتائج التي جاءت تحقيقاً لأهداف البحث ورداً على تساؤلات البحث على النحو التالي:

## التساؤل الأول :

ما سمات برليود البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين ؟

- تغيير الميزان في مازورة واحدة خلال المؤلفه كما جاء في برليود رقم ١ في م (٩) .
- إنشاء نسيج كامل لمؤلفه كامله قائمه على اللحن الشعبى Im Volkston ( فى الأسلوب الشعبى ) كما جاء فى برليود رقم ٢ .
- استخدام بالمجرين فى المؤلفه الواحدة أسلوب التدرج فى البطء فى نهاية كل جزء مما يعطى الإحساس بالتلوين كما جاء فى برليود رقم ٤ .
- استخدام التوازى فى اللحن بين اليدين على مسافة العاشرة كما جاء فى برليود رقم (٥) من م ( ١ : ٨ ) مع تثبيت نغمات فى الأصوات الداخليه .
- تأثره بأسلوب عصر الباروك ( الأسلوب الكونترابنطى ) رغم استخدامه لعناصر رومانتيكية فى تأليف السرابند المكونه من أربعة أصوات كما جاء فى برليود رقم (٦) .
- الإلتزام أحياناً بشكل إيقاعى ثابت ومستمر طوال المؤلفه كما جاء فى برليود رقم (٧) .
- استخدام نغمات باص متكررة ومستمره طوال المؤلفه وكأنه باص أوستيناتو كما جاء فى برليود رقم (٩) .

## التساؤل الثانى :

ما المتطلبات الأدائية للتقنيات العزفية التى تشتمل عليها بريليود البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين ؟

١- أداء النغمات سلمية خاضعة لقوس لحنى واحد **legato** كما جاء فى بريليود (١) بإستخدام مفاصل الأصابع Articulation ، والعزف المتصل هو عزف النغمات المتتالية بنعومة مع عدم رفع اليد أثناء العزف إلا بعد إنتهاء الجملة اللحنية ، ويعنى هذا أيضاً ألا يكون بين نغمة وأخرى ثغرة أو سكتة وإنما تُسمع النغمات تلو بعضها .

٢ - أداء مسافة الأوكتاف فى بعض الموازير كما جاء فى م ( ٣ ، ٤ ) فى اليد اليمنى فى بريليود رقم (١) . و يتطلب عزف الأوكتاف أن تكون النغمات فى وحدة موحده ، لذلك تستعمل اليد كمركز إرتكاز وتكون الأصابع الخمس جميعها لها أهميتها فى عزف الأوكتافات ، وللوصول إلى أداء جيد فى عزف الأوكتافات تُنفذ الحركه من الكتف بمساعدة الساعد ، ولتحقيق الإنسيابية فى العزف نتجنب إستخدام الرسغ لأن بإستخدامه ستكون الحركه معقده ، وقد يحدث تأخير فى زمن العزف.

٣- إستخدام حلية الدوبل أتشيكاتورا كما فى م ( ٢ ) فى اليد اليمنى فى بريليود (١) . والتى تتطلب عزف نغماتها تلو الأخرى بنفس القوة .

٤ - إستخدام نغمات ممتدة إيقاعيا ومن خلال الرباط الزمنى . كما جاء فى بريليود ( ٣ ، ١ )

٥ - الإنتباه لكثرة تغيير المفتاح فى اليد اليسرى طوال المؤلفه كما جاء فى بريليود (٣) . ويراعى إقتراب النطاق الصوتى بين اليدين .

٦ - أداء تألفات هارمونية رأسية خاضعة لأقواس لحنية قصيرة وعلامة العزف المتقطع **Staccato** . كما جاء فى م ( ٢ ، ١ ) فى بريليود (٤) .

وينطلب أدائها أن تكون فى وحدة موحدة ، ويتطلب أدائها بثلاث أرباع القيمة الزمنية لوجود القوس اللحنى القصير **Slur** .



٧ - أداء قفزات ممهدة وغير ممهدة في اليد اليسرى . كما جاء في م ( ١٦ ، ١٧ ) في بريليود (٥) . ويتطلب أداؤها مراعاة أن تكون اليد قريبة من لوحة المفاتيح لتصغير قوس الحركة و أن تكون أصابع اليد على إستعداد لأداء المسافات الواسعة أثناء طرق نغمات التألف المنفرط على البيانو لكي يكون مستوى قوة اللمس متساوية للنغمات .

٨ - أداء نغمات ممتدة يليها مسافات وتآلفات هارمونية خاضعة للعزف المتقطع . كما جاء من م ( ١ : ٤ ) في بريليود (٨) في اليدين في بداية كل مازورة . ويطلب أداؤها تثبيت النغمة الأولى ويليها نزول المسافات والتآلفات الهارمونية في وحدة موحدة بنصف القيمة الزمنية لوجود علامة Staccato ( ٠ ) ويراعى في عزف التآلفات أن تثبت الأصابع حسب وضع التألف ويضغط من الذراع على كل النغمات المطلوبة ، وأن تكون راحة اليد قوية خصوصاً إذا كان المطلوب هو العزف بقوة  $f$  ولكن ليس هناك لتصلب الأصابع بطريقة زائدة ، ويجب أن يتم عزف نغمات التألف بطريقة طبيعية مع مراعاة الشكل الصحيح لراحة اليد ، ويكون الضغط من كل الساعد .

### توصيات البحث :

- ١ - توفير المدونات الموسيقية لبريليود البيانو عند سليم بالمجرين في مكتبة كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان لكي تكون في متناول دارسي البيانو .
- ٢ - إختيار بريليود البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين كمقطوعات حرة ضمن مناهج العزف بمرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان.
- ٣ - تشجيع دارسي البيانو بمرحلة البكالوريوس على ضرورة التحليل العزفي لكل بريليود قبل البدء في أداؤها للوقوف على أسلوب الأداء الجيد لها .
- ٤ - على دارسي البيانو الإستفادة من البحث الراهن عند إختيار أحد بريليودات البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين للتعرف على التقنيات العزفية بها ومستواها العزفي، وأسلوب الأداء الجيد للتقنيات العزفية بالبريليود عينة البحث .

## مراجع البحث :

### أولاً المراجع العربية :

- 1 ) إبتسام مكرم إبراهيم : " الدور الذى قام به سليم بالمجرين فى التأليف لآلة البيانو وأسلوب اداء مؤلفاته " ، بحث إنتاج ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ، ٢٠٠٣ م .
- ٢ ) ألفريد أينشتاين : " الموسيقى فى العصر الرومانتيكي " ، ترجمة أحمد حمدي محمود ومراجعة حسين فوزى ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، القاهرة ، ١٩٧٣ م .
- ٣ ) آمال صادق وفؤاد أبو حطب : " مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائي " ، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ١٩٩١ م .
- ٤ ) شيماء حمدى عبد الفتاح : " نوكتورن فى ثلاث مشاهد مصنف (٧٢) لآلة البيانو عند سليم بالمجرين " ، بحث إنتاج منشور بمجلة علوم وفنون الموسيقى ، المجلد التاسع و العشرين ، يونيو ، كلية التربية الموسيقية ، جامعه حلوان ، القاهرة ، ٢٠١٤ م .
- ٥ ) عواطف عبد الكريم : " محيط الفنون الجزء الثانى " ، موسيقى القرن العشرين ، دار المعارف ، القاهرة ، ١٩٧٠ م .
- ٦ ) فاتن جرجس بباوى : " البريلود عند سكريابين - دراسة تحليلية عزفية " ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ، ١٩٩٤ م .

### ثانياً المراجع الأجنبية :

- 7 ) Baverly,Gax hey : Claviere Amagazine for piano and organists, MemberEducational Vol. 91.p . 17
- 8 ) Chois P.,.: The Oxford Companion To Music , London , Oxford University Press, 1955 , p 513 .
- 9 ) Cooper, Martin: "The New Oxford History of Music", Oxford University Press, London, 1974, P. 210.
- 10 ) Marilyn, Meier: Artists Diploma, University of Cincinnati, U.S.A, 1993.
- 11 ) Sadie , Stanley : "The New Groves Dictionary of Music and Musician" U.S.A., Macmillan Publishers Limited Vol 14 , 1980 , p 146 , 147 .
- 12 ) Sadie, Stanly: "The New Grove Dictionary of Music and Musician", Macmillan Publishers Limited, U.S.A, 2001, P.291.

- 13 ) **Solonimsky , Nicolas :**” Barker’s Biographical Dictionary of Musician “  
 , Eighth Edition New York , 1985 , p 743 , 744 .
- 14 ) <https://www.britannica.com/biography/Selim-Palmgren> .
- 15 ) [https:// www.fimic.fi/fimic.nsf.Selim](https://www.fimic.fi/fimic.nsf.Selim) Palmgren.
- 16 ) [http://imslp.org/wiki/Category:Palmgren Selim](http://imslp.org/wiki/Category:Palmgren_Selim)
- 17 ) [https://en.wikipedia.org/wiki/Selim Palmgren](https://en.wikipedia.org/wiki/Selim_Palmgren)

## ملحق رقم (١)

إستمارة إستطلاع آراء الأساتذة الخبراء و المتخصصين في تحديد المستوى العزفي المقترح لبريليوذ البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين ، والتقنيات العزفية في المقطوعات ( عينة البحث )

السيد الأستاذ الدكتور / .....

تحية طيبة وبعد ،،،

تتشرف الباحثة / بسمة صلاح الدين محمد المدرس بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان ، بإستطلاع رأى سيادتكم فى مؤلفة البريليوذ التى تجريها بعنوان (التقنيات العزفية فى بريليوذ البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين) من حيث المستوى العزفى للمقطوعات فيما يتناسب مع القدرات العزفية لطلاب مرحلة البكالوريوس كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان ، وإستطلاع رأى سيادتكم فى التقنيات العزفية فى المقطوعات ( عينة البحث ) ، ونرجو من سيادتكم التكرم بإبداء الرأى بوضع علامة ( ✓ ) فى الخانة التى تبين رأى سيادتكم مع التكرم بإضافى مقترحاتكم إن أمكن .

والباحثة تتقدم بخالص الشكر

والتقدير لحسن تعاونكم

١ - رأى السادة الخبراء فى المستوى العزفى لبريلود البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين

رقم المقطوعة	نموذج من المقطوعة	المستوى العزفى المقترح	أراء الخبراء
المقطوعة الأولى		تناسب الفرقة التحضيرية	.....
		تناسب الفرقة الأولى	%٤٠
		تناسب الفرقة الثانية	%٦٠
		تناسب الفرقة الثالثة	.....
		تناسب الفرقة الرابعة	.....
المقطوعة الثانية		تناسب الفرقة التحضيرية	.....
		تناسب الفرقة الأولى	%٨٠
		تناسب الفرقة الثانية	%٢٠
		تناسب الفرقة الثالثة	.....
		تناسب الفرقة الرابعة	.....
المقطوعة الثالثة		تناسب الفرقة التحضيرية	.....
		تناسب الفرقة الأولى	.....
		تناسب الفرقة الثانية	.....
		تناسب الفرقة الثالثة	.....
		تناسب الفرقة الرابعة	%١٠٠
المقطوعة الرابعة		تناسب الفرقة التحضيرية	.....
		تناسب الفرقة الأولى	.....
		تناسب الفرقة الثانية	.....
		تناسب الفرقة الثالثة	%٣٠
		تناسب الفرقة الرابعة	%٧٠

.....	تناسب الفرقة التحضيرية		المقطوعة الخامسة
.....	تناسب الفرقة الأولى		
.....	تناسب الفرقة الثانية		
.....	تناسب الفرقة الثالثة		
%١٠٠	تناسب الفرقة الرابعة		
.....	تناسب الفرقة التحضيرية		المقطوعة السادسة
.....	تناسب الفرقة الأولى		
.....	تناسب الفرقة الثانية		
%٤٠	تناسب الفرقة الثالثة		
%٦٠	تناسب الفرقة الرابعة		
.....	تناسب الفرقة التحضيرية		المقطوعة السابعة
.....	تناسب الفرقة الأولى		
%٢٠	تناسب الفرقة الثانية		
%٢٠	تناسب الفرقة الثالثة		
%٦٠	تناسب الفرقة الرابعة		
.....	تناسب الفرقة التحضيرية		المقطوعة الثامنة
.....	تناسب الفرقة الأولى		
.....	تناسب الفرقة الثانية		
.....	تناسب الفرقة الثالثة		
%١٠٠	تناسب الفرقة الرابعة		
.....	تناسب الفرقة التحضيرية		المقطوعة التاسعة
.....	تناسب الفرقة الأولى		
.....	تناسب الفرقة الثانية		
.....	تناسب الفرقة الثالثة		
%١٠٠	تناسب الفرقة الرابعة		

٢ - رأى السادة الخبراء فى بعض التقنيات العزفية بالمقطوعات ( عينة البحث ) لسليم بالمجرين .

أراء الخبراء		التقنيات العزفية بالمقطوعات	المدونة الموسيقية للتقنيات العزفية	رقم المقطوعة
أوافق	لا أوافق			
√		أداء نغمات سلمية خاضعة لـ legato لـ نقوس لحنى واحد		المقطوعة الأولى
√		أداء مسافة الأوكتاف فى اليد اليمنى		
√		إستخدام حلية الدوبل أتشيكاتور فى اليد اليمنى ، إستخدام نغمات ممتدة إيقاعيا ومن خلال الرباط الزمنى		
√		أداء النغمات سلمية خاضعة لـ legato لـ نقوس لحنى واحد		المقطوعة الثانية
√		أداء مسافات هارمونية مزدوجة متتالية وتآلفات هارمونية خاضعين لأقواس لحنية قصيرة Slur بأسلوب متقطع		المقطوعة الثالثة
√		أداء نغمات أريجية خاضعة لأسلوب العزف المنقطع فى اليد اليسرى		المقطوعة الرابعة
√		أداء نغمات ممتدة فى زمن لـ فى اليد اليمنى خاضعة لعلامة الضغط القوى accent		

✓	إستخدام حلية الدوبل أنتشيكاتورا يليه إيقاع  في اليد اليمنى		
✓	أداء نغمات ممتدة في الصوت الداخلي لليد اليمنى يعلوها مسافات لحنية صاعده وهابطة خاضعة لقوس لحنى متصل Legato		المقطوعة الخامسة
✓	أداء قفزات ممهدة وغير ممهدة في اليد اليسرى		
✓	أداء نغمات ممتدة خاضعة لرباط زمنى تتبادل في الأصوات الأربعة		المقطوعة السادسة
✓	أداء نغمات مزدوجة خاضعة لأقواس لحنية في اليدين		
✓	أداء رباط زمنى في اليدين على خط المازورة طوال المؤلفه ، مع مراعاة إقتراب النطاق الصوتى لليدين		المقطوعة السابعة
✓	أداء نغمات ممتدة يليها مسافات وتآلفات هارمونية خاضعة للعزف المنقطع		المقطوعة الثامنة
✓	أداء مسافات الأوكتاف بكثرة في اليدين		
✓	أداء تآلفات هارمونية خاضعة لأقواس لحنية طويلة في اليد اليمنى		المقطوعة التاسعة



√	إستخدام البيدال طوال المؤلفَة لإستمرار نغمة الباص مع وجود قفزات واسعة في اليد اليسرى	
---	--	--

## ملحق رقم (٢)

قائمة بأسماء الأساتذة الخبراء والمتخصصين الذين أسدوا بأرائهم فى إستمارات إستطلاع الرأى .

أ . د / أفكار رفاعى أحمد	أستاذ دكتور - بقسم الآداء - شعبة بيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان .
أ . د / حنان أسامة المنشاوى	أستاذ دكتور - بقسم الآداء - شعبة بيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان .
أ . د / داليا عبد الحى بدير	أستاذ دكتور - بقسم الآداء - شعبة بيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان .
أ . م . د / شيماء حمدى عبد الفتاح	أستاذ مساعد - بقسم الآداء - شعبة بيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان .
أ . م . د / محمد طلعت عبد العاطى	أستاذ مساعد - بقسم الآداء - شعبة بيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان .
م . د / زينب عبد الفتاح إبراهيم	مدرس دكتور - بقسم الآداء - شعبة بيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان .

## ملخص البحث

### التقنيات العزفية فى برليود البيانو مصنف ١٧ عند سليم بالمجرين

م . د / بسمة صلاح الدين محمد عواد \*

فى نهايه القرن التاسع عشر أصبح الإتجاه العام فى الموسيقى التطلع إلى مزيد من التحرر والتخفيف من القواعد الراسخة التى تحكم التأليف الموسيقى ، فبدأ البحث عن الإمكانيات الهارمونية الجديدة ، والإقتراب من الإستخدام المتحرر للتناظر ، وهذا ما دفع بالموسيقيين إلى محاوله إكتشاف مبدأ بنائى جديد حتى يتماشى مع عملية التطوير ، فقد ظهرت مذاهب وتيارات موسيقية تهدف إلى تغيير القوانين والأسس الفنية التى إتبعها أجيال من الموسيقيين فى طريقة تأليفهم مع عدم الإلتزام بالنظم التقليدية فى تأليفها ، وظهر جيل من المؤلفين الموسيقيين جمعوا بين أواخر العصر الرومانتيكى و أوائل القرن العشرين وجاءت أعمالهم الفنية بإبداعات تجمع بين نقيضين ، ويعتبر سليم بالمجرين من ضمن هؤلاء المؤلفين الموسيقيين الذين جمعوا بين رومانسية العصر الرومانتيكى وتقنيات وأساليب القرن العشرين، لذا رأت الباحثة إلقاء الضوء على أحد أعماله برليود مصنف ١٧ ( عينة البحث ) لما تحتويه من لحن جميل وتقنيات عزفية متنوعة .

#### وينقسم البحث إلى جزئين: الجزء الأول : الجانب النظرى ويشمل :

- نشأة وأنواع مؤلفة البرليود .
- نشأة وحياة سليم بالمجرين .
- مؤلفات سليم بالمجرين لآلة البيانو .

الجزء الثانى : الجانب التطبيقى ويشمل : تحليل برليود مصنف (١٧) عند سليم بالمجرين ، توضيح الإرشادات العزفية التى تساعد على الوصول لكيفية الأداء الجيد ، ثم أختتم البحث بالنتائج والتوصيات والمراجع العربية والأجنبية .

---

\* مدرس دكتور بقسم الآداء - شعبة بيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان .

## Abstract of Research

### The Performing techniques in Piano Prelude opus 17

by Selim Palmgren

Basma Salah Eldin Mohamed \*

At the end of the nineteenth century, the general trend in music became the aspiration to further liberate and dilute the well-established rules governing composing music. So It started looking for new harmonic possibilities, approaching the liberated use of dissonance. And that's why musicians are trying to figure out a new building principle so that it's in line with the development process . Musical doctrines and currents have emerged aimed at changing the laws and artistic foundations of generations of musicians in their compositions, while not adhering to the traditional systems of their compositions. A generation of musical authors came together between the late Romantic era and the early twentieth century, and their artwork came with creations that brought together the opposite. Selim Palmgren is among those musical authors who combined Romantic romanticism with 20th-century techniques and styles, so the researcher saw one of his works as a (Prlude op 17 )(Research Sample) for its beautiful melody and various musical techniques.

**The research divided into two parts : First part :Theoretical frame : its includes : - Genesis and Types of Prelude compositions. - About Selim Palmgren's life. – Selim Palmgren's piano compositions .**

**Second part : Applied Frame : its includes :**

The Analysis of prelude op 17 for Selim Palmgren , submit performing Instructional which helps to get how to perform correctly of player , recommendations ,references in Arabic and Foreign and the abstract of research Arabic and Foreign .

---

\* A teacher in the Performance Department, Piano Division, Faculty of Music Education, Helwan University.